

pratica / Akte Nr.

il tecnico incaricato
Der Sachbearbeiter

Codice fiscale

- proprietario
- legale rappresentante
- amministratore condominiale
- altro

Pec Mail

SOCIETÀ

sede legale

Partita iva

CONDOMINIO

indirizzo

Partita iva

Der/die Unterfertigte.....
 wohnhaft in
-Str./Platz - Nr.....
 Email

- Eigentümer
- Rechtlicher Vertreter
- Kondominiumsverwalter
- Andere

zertifizierte – Email

GESELLSCHAFT

Sitz

--	--	--	--	--	--	--	--

 MWSt.-Nummer

KONDOMINIUM

Adresse

--	--	--	--	--	--	--

 MWSt.-Nummer

- nuova
- in variante - nr. del
- in sanatoria - nr. del

per l'esecuzione delle seguenti opere :

..... da eseguirsi in Rasun-
Anterselva, via..... nr.....
p.zza..... nr.....
sulla p.f.
p.ed.

- Neu
- als Änderung - Nr..... vom.....
- im Sanierungswege -Nr. vom.....

für die Ausführung der nachfolgenden Arbeiten :

....., in Rasen-Antholz
.....-Straße - Nr.....
..... Platz - Nr.....
auf der G.P.....
B.P.

p.m.sub.
in C.C.

mat. Ant. Baueinh.Nr.
K.G.

di cui al progetto elaborato dal tecnico

laut Projekt des Technikers

residente a
in via/p.zza nr.

wohnhaft in
.....-Str./Platz - Nr.

Codice fiscale

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Steuerkodex

iscritto all'albo Professionale

• geometri • ingegneri • agronomi
• architetti • periti

eingetragen im Berufsalbum der

• Geometer • Ingenieure • Agronomen
• Architekten • Fachingenieure

della Provincia di nr.

der Provinz Nr.

I sottoscritti dichiarano sotto la propria responsabilità quanto segue:

Die Unterfertigten erklären unter eigener Verantwortung,

PREVENZIONI INCENDI (L.P. 18/92)

- di non svolgere, né prevedere, in merito alla domanda di concessione edilizia alcuna attività soggetta a controllo di prevenzioni incendi ai sensi del D.P.R. del 01/08/2011.
- sono previste attività soggette a controllo di prevenzioni incendi ai sensi del D.P.R. del 01/08/2011 e a riguardo si allega lo studio di fattibilità elaborato dal tecnico
in data.....
- la potenzialità dell'impianto termico previsto da installarsi è inferiore a 35 kW. Non è quindi necessaria la procedura di cui alla L.P.n.18/92.
- la potenzialità dell'impianto termico previsto da installarsi è superiore a 35 kW e a riguardo si allega lo studio di fattibilità elaborato dal tecnico.....
in data
- la potenzialità dell'impianto di riscaldamento previsto da installarsi è superiore a 116 kW e a riguardo si allega lo studio di fattibilità elaborato dal tecnico.....
in data.....

BRANDVERHÜTUNG (LG 18/92)

- dass sie in Hinsicht auf den Antrag auf Baukonzession keine Tätigkeit ausüben oder vorsehen, die im Sinne des D.P.R. vom 01.08.2011 den Brandverhütungskontrollen unterworfen ist;
- dass die Ausübung von Tätigkeiten vorgesehen ist, die im Sinne des D.P.R. vom 01/08/2011 den Brandverhütungskontrollen unterworfen sind. Diesbezüglich wird die vom Techniker
..... am.....
..... ausgearbeitete Machbarkeitsstudie beigelegt;
- dass die Wärmeleistung der einzubauenden Heizanlage weniger als 35 kW beträgt. Das Verfahren laut LG Nr. 18/92 ist daher nicht erforderlich;
- dass die Wärmeleistung der einzubauenden Heizanlage mehr als 35 kW beträgt. Diesbezüglich wird die vom Techniker
..... am
ausgearbeitete Machbarkeitsstudie beigelegt;
- dass die Wärmeleistung der einzubauenden Heizanlage mehr als 116 kW beträgt. Diesbezüglich wird die vom Techniker
..... am
ausgearbeitete Machbarkeitsstudie beigelegt;

ISOLAMENTO TERMICO(L.10/91 -D.P.G.P. 34/2004)

- l'isolamento termico dell'immobile verrà realizzato a norma di legge e prima dell'inizio dei lavori sarà presentata la prescritta documentazione.
- che l'edificio risulterà dai valori presentati come edificio di categoria ___ e si allega la relativa documentazione compilare allegato

WÄRMEISOLIERUNG (G 10/91 - D.L.H. 34/2004)

- dass die Wärmeisolierung des Gebäudes gemäß den einschlägigen Bestimmungen durchgeführt wird, und dass die Einreichung der vorgeschriebenen Unterlagen vor dem Beginn der Arbeiten erfolgen wird;.
- dass das Gebäude die Werte als Kimhaus der Kategorie ___ aufweist und der entsprechende Vordruck beigelegt wird. Anlage ausfüllen

SICUREZZA IMPIANTI (ART. 7 D.M. 37/2008)

- gli impianti elettrico e idricosanitario saranno realizzati in conformità alla L.P. del 13/11/2009 n° 10 e al D.M. 37/2008 .
- gli impianti elettrico e idrosanitario non vengono modificati e sono conformi alla normativa vigente (L.P. del 13/11/2009 n° 10 e D.M. 37/2008), come da relazione allegata.

SICHERHEIT DER ANLAGEN (ART. 7 M.D. 37/2008)

- dass die Elektro- und hydrosanitären Anlagen gemäß L.G. vom 13.11.2009 Nr. 10 und dem M.D. 37/2008 verwirklicht werden;
- dass die Elektro- und hydrosanitären Anlagen nicht verändert werden und dass sie laut beiliegendem Bericht den geltenden Bestimmungen (L.G. vom 13.11.2009 Nr. 10 und M.D. 37/2008) entsprechen.

BARRIERE ARCHITETTONICHE (D.P.G.P. 54/2009)

- l'intervento proposto rispetta la normativa in materia di barriere architettoniche, come da allegata relazione tecnica. **Compilare allegato**

ARCHITEKTONISCHE HINDERNISSE (D.L.H. 54/2009)

- dass gemäß beiliegendem technischem Bericht das vorgeschlagene Vorhaben die einschlägigen Bestimmungen in Sachen architektonische Hindernisse einhält; (**Anlage ausfüllen**)

- l'intervento proposto non è soggetto alla normativa in materia di barriere architettoniche in quanto...
.....
.....
.....
- dass das vorgeschlagene Vorhaben nicht den einschlägigen Bestimmungen in Sachen architektonische Hindernisse unterliegt, weil
.....
.....
.....

MODIFICA DELLA DESTINAZIONE D'USO

- l'intervento proposto di cambio di destinazione d'uso non riduce la cubatura del fabbricato esistente, già destinata ad abitazione, sotto il limite del 60% della cubatura dell'intero edificio, come da calcolo analitico allegato.

ABÄNDERUNG DER ZWECKBESTIMMUNG

- dass laut beiliegender analytischer Berechnung die vorgeschlagene Zweckentfremdung die zu Wohnzwecken bereits bestimmte Kubatur des bestehenden Gebäudes nicht unterhalb 60% der Gesamtkubatur des Gebäudes bringen wird.

DATI URBANISTICI GENERALI - COMPILARE ANCHE L'ALLEGATO

L'area ricade in zona classificata dal P.U.C. valgono le disposizioni secondo l'art. delle norme di attuazione

art.

--	--	--	--	--	--

soggetta a piano di
attuazione

--

recupero

--

--

Diese Zone ist einem

Durchführungsplan

Wiedergewinnungsplan

unterworfen

Art.

attuale / Bestand

progetto / Projekt

superficie lotto (a)

--

m²

Fläche des Bauloses (a)

densità edilizia (b)

--

m³/m²

--

Baudichte (b)

superficie coperta (c)

--

m²

--

überbaute Fläche (c)

rapporto max. copertura. (d)

--

%

--

Max. überbaute Fläche (d)

cubatura fabbricato (f)

--

m³

--

Kubatur des Gebäudes (f)

distanze confine(g)

--

m

--

Grenzabstände (g)

distanze case (h)

--

m

--

Gebäudeabstände (h)

rapporto max. superficie impermeabile (i)

--

%

--

maximale Versiegelung des Bodens (i)

I sottoscritti dichiarano sotto la loro personale responsabilità che le indicazioni riportate nel presente modello e nel progetto sono esatte e corrispondono al vero e comunque con assoluto esonero di responsabilità del Comune nei confronti di terzi.

I sottoscritti s'impegnano formalmente a osservare le norme contenute nelle leggi e nei regolamenti in vigore.

L'Amministrazione che riceve le sopraccitate dichiarazioni, laddove sussistano ragionevoli dubbi sulla veridicità del suo contenuto, è tenuta ad effettuare idonei controlli sulla stessa.

La presente autocertificazione ha la stessa validità temporale degli atti che essa sostituisce.

Per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate si richiamano le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445: "(Sanzioni penali) Le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi nei casi previsti dalla presente legge sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali

AntragBaukonzession.odt

Die Unterfertigten erklären unter ihrer eigenen Verantwortung, dass die im vorliegenden Vordruck und im Projekt angegebenen Daten richtig sind, dass sie der Wahrheit entsprechen und dass auf jeden Fall die Gemeinde von jeglicher Verantwortung gegenüber Dritten entbunden wird.

Die Unterfertigten verpflichten sich formell, die in den geltenden Gesetzen und Reglements enthaltenen Bestimmungen zu beachten.

Bei begründeten Zweifeln über die Wahrheit der Erklärungen muss die Verwaltung, welche letztere entgegennimmt, geeignete Kontrollen über dieselben Erklärungen durchführen.

Dieser Eigenerklärung wird dieselbe Gültigkeit der Unterlagen, die durch sie ersetzt werden, eingeräumt.

Im Falle von falschen Urkunden und unwahren Erklärungen wird auf die vom Art. 76 (Strafrechtliche Folgen) des D.P.R. vom 28.12.2000 Nr. 445, vorgesehenen strafrechtlichen Folgen verwiesen: Unwahre Erklärungen, falsche Urkunden und die Benutzung falscher Urkunden werden im Sinne des

in materia.

Il pubblico ufficiale che autentica le sottoscrizioni o al quale sono esibiti gli atti ammonisce chi sottoscrive la dichiarazione o esibisce l'atto sulla responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace o di esibizione di atto falso o contenente dati non più rispondenti a verità.

I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle disposizioni contenute dal GDPR 2016/679 e potranno essere comunicati solo ad altri enti pubblici coinvolti a vario titolo nell'erogazione della prestazione richiesta.

In sede di autotutela l'Amministrazione comunale annullerà d'ufficio gli atti amministrativi rilasciati sul presupposto accertato di una autodichiarazione non rispondente al vero.

I sottoscritti dichiarano inoltre che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica.

Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze verfolgt.

Der Beamte, der die Unterschriften beglaubigt und dem die Urkunden vorgelegt werden, warnt den Unterzeichner oder die Person, die die Urkunden vorlegt, vor der strafrechtlichen Haftung, die ihm/ihr im Falle von unwahren Erklärungen, der Vorlage falscher Urkunden oder einer Urkunde mit Angaben, die nicht mehr der Wahrheit entsprechen, entstehen wird.

Die von Ihnen vorgelegten Daten werden unter Berücksichtigung der Bestimmungen laut GDPR 2016/679 behandelt und dürfen nur an andere öffentliche Körperschaften weitergegeben werden, die in irgendeiner Weise an der Durchführung der angeforderten Leistung beteiligt sind.

Im Wege des Selbstschutzes wird die Gemeindeverwaltung alle auf der Grundlage einer der Wahrheit nicht entsprechenden Eigenerklärung ausgestellten Verwaltungsakten aufheben.

Die Unterfertigten erklären außerdem, dass an dem vorliegenden, aus Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen wurden.

IL RICHIEDENTE

**DER
ANTRAGSTELLER**

IL PROGETTISTA

DER PROJEKTANT

Bauakt Nr. _____

Pratica Edilizia N. _____

Sitzungsdatum _____

data della seduta _____

Anlage zum Gesuch um Baukonzession

Allegato alla domanda per concessione edilizia

Herr/Frau – Signor/a _____

geb. am – nato/a il _____

wohnhaft in – residente a _____ Straße - via _____

Hausnummer – civico n. _____ Steuernummer – cod. fisc. _____

FRAGEBOGEN QUESTIONARIO	Angaben des Gesuchstellers indicazioni del richiedente	dem Bauamt vorbehalten riservato all'Ufficio tecnico
Zone des Bauleitplanes der Gemeinde (Auszug als Projektbeilage!)		
Zona del piano urbanistico comunale (estratto allegato al progetto)		
Fläche des Baugrundes innerhalb der Zone des Bauleitplanes		
Superficie dell'area del lotto compresa nella zona del P.U.C.		
Verbaute Fläche m ²	BESTAND - NEU	
Area coperta dall'edificio mq		
Volumen des oberirdischen Gebäudes m ³	BESTAND - NEU	
Volume dell'edificio fuori terra mc		
Volumen des unterirdischen Gebäudes m ³	BESTAND - NEU	
Volume dell'edificio interrato mc		
Baudichte m ³ /m ²		
Indice volumetrico mc/mq		
Durchschnittliche Höhe des Baukörpers errechnet laut Bestimmungen des Bauleitplanes	BESTAND - NEU	
Altezza media del corpo di fabbrica valutata in base al piano urbanistico		
Mindestabstand des Gebäudes von den Grundstücksgrenzen	BESTAND - NEU	
Distanze minime dell'edificio dai confini di proprietà		
Mindestabstand vom Straßenrand, Breite der Straße laut urbanistischem Leitplan	BESTAND - NEU	
Distanza minima dal ciglio stradale e larghezza della strada in base al piano urbanistico		
Abstand von den übrigen Gebäuden	BESTAND - NEU	
Distanze da altri edifici		
Nachweis der Parkplätze		
Indice per parcheggio		
Gestaltung der Fassaden und der Dachhaut sowie Angabe der verwendeten Baustoffe		
Finitura delle facciate e del tetto e indicazione dei materiali relativi		

Lichte Höhe der Stockwerke Altezza netta dei piani	BESTAND - NEU	
Art der Heizung Sistema di riscaldamento		
Angabe der bestehenden Wohnkubatur bezogen auf die nachgewiesene Eigentumsfläche Indicazione del volume della costruzione preesistente in rapporto alla superficie		
Beschreibung der Heizanlage mit Angabe der Kcal/h und Rauminhalt des Tanks Descrizione dell'impianto termico, indicazione Kcal/h e volume del serbatoio		

●BESONDERE ANGABEN FÜR HANDWERKS- UND INDUSTRIEGEBÄUDE

●NOTIZIE PARTICOLARI PER EDIFICI ARTIGIANALI ED INDUSTRIALI

FRAGEBOGEN QUESTIONARIO	?Angaben des Gesuchstellers indicazioni del richiedente	Dem Amt vorbehalten spazio riservato all'Ufficio
Art der Anlage und der Verarbeitung Oggetto dell'impianto, genere e metodo di lavorazione		
Vorkehrungen für die Sicherheit der zugeteilten Arbeiter Cautele per l'incolumità degli operai addetti		
Vorkehrungen zum Schutz der Nachbarschaft Cautele per l'incolumità del vicinato		
Verarbeitete Stoffe und Art der Verarbeitung Materie lavorate e sistemi di lavorazione		
System der Abwasserklärung Sistemi di depurazione degli effluenti liquidi		
System der Abgasreinigung Sistemi di depurazione degli effluenti gassosi		
Brandschutzanlagen Installazione antincendi		

Die Unterfertigten erklären unter Ihrer eigenen Verantwortung, dassI sottoscritti dichiarano sotto la loro personale responsa
die in diesem Fragebogen gemachten Angaben richtig sind. che le indicazioni di cui al presente questionario sono esatt

am, _____
li,

DER BAUHERR
IL COMMITTENTE

DER PROJEKTANT
IL PROGETTISTA

INOTWENDIGE UNTERLAGEN ZUM BAUGESUCH

IDem Baugesuch müssen folgende Unterlagen beigegeben werden:

IDer technische Bericht; in 2 facher Ausfertigung

IGrundrisse aller Stockwerke:

Sie müssen im Maßstab 1:100 sein, die Angabe der Kotten enthalten und den Keller den Dachboden und die Dachdraufsicht beinhalten. Es müssen die Zweckbestimmungen der Räumlichkeiten, die Ausmaße der einzelnen Räume, die Ausmaße der offenbaren Fenster und das Verhältnis der Ausmaße der einzelnen Räume und der offenbaren Fenster angegeben werden. Die maximale Baugrenze muss angegeben werden und es müssen die Tür-, Fensteröffnungen angegeben werden, weiters müssen die sanitären Anlagen, die Rauchabzüge und Belüftungen und die äußeren Ausmaße der ausragenden Teile angegeben werden.

ISchnitte des Gebäudes:

Sie müssen in ausreichender Anzahl sein um den höhenmäßigen Verlauf aller Stockwerke, den Dachboden, die Stiegen und der Zugangsrampen darzustellen, um eine ausreichende Übersicht über das Bauwerk zu geben. Sie müssen weiters in einem Maßstab von 1/100 die gesamten Ausmaße, die Raumhöhen, den Dachboden inbegriffen, die Kotten des First und der Auflage des Daches, den bestehenden und geplanten Geländeverlauf mit Bezug auf das angrenzende Gelände und auf fixe Referenzkotten angeben.

Ein Schnitt dieser Umrisszeichnung, muss das Stiegenhaus betreffen.

IAnsichten:

Sie müssen im Maßstab 1:100 dargestellt werden und den bestehenden und geplanten Geländeverlauf darstellen. Wenn das Gebäude an andere Bauten angrenzt, so müssen die Ansichten diese mit einbeziehen. Die Ansichten müssen alle architektonischen Elemente, das Dach und die ausragenden Teile, die Öffnungen und die entsprechenden Einfassungen, Erker und Balkone, Sockel usw. wiedergeben. Für die wesentlichen architektonischen Elemente können Detailzeichnungen im kleineren Maßstab verlangt werden.

IDie Angaben über die Anlagen für die Müll- und Abwasserentsorgung sowie für Trinkwasserversorgung.

IUrbanistische Angaben: Mit zeichnerischer und analytischer Darstellung (Im Maßstab nicht größer als 1:200) sind die Baumaße über und unter dem Bodenniveau, der Verbaubarkeitsindex des Bauplatzes, die Höhe, die überbaute Fläche, der Freisichtindex, die Entfernung von den Grenzen und von den umliegenden Gebäuden, die Park- und Abstellplätze, die Grünflächen.

Die oben beschriebenen urbanistischen Angaben und gegebenenfalls die anderen, von besonderen die Liegenschaft betreffenden Bestimmungen vorgesehenen Parametern müssen den zugelassenen Grenzwerten entsprechen.

Die Angaben sind in den in der Gemeinde erhältlichen Vordruck einzutragen.

IMappenauszug in originalgetreuem Maßstab, wobei er die Straßen und die anliegenden Grundstücke bis zu einer Tiefe von wenigstens 100 m an den Grenzen umfassen muss und die auszuführende Baumaßnahme bzw. das betreffende Gebäude ersichtlich zu machen ist sowie ein Auszug aus dem Gemeindebauleitplan. Weiters muss die Nummer des entsprechenden Mappenblattes angegeben werden.

Falls die betroffene Baufläche einem Durchführungsplan oder einem Wiedergewinnungsplan unterliegt, muss ein Auszug des betreffenden Planes beigelegt werden.

IAllgemeiner Lageplan: Maßstab nicht unter 1:500; er muss aufgrund von Erhebungen vor Ort erstellt werden und muss die Straßen und die anliegenden Grundstücke bis zu einer Tiefe von wenigstens 50 Meter an den Grenzen umfassen, die Flächen des Grundstückes, die Höhenkotten, die Lage und die Höhe der umliegenden Gebäude angeben, den Baumbestand und die anderen landschaftlichen Einzelheiten, die Baurechtsfläche, Zonengrenze und die Achsen der angrenzenden Straßen, die Zufahrten und die Umfriedungen, sowie die Namen und Anschriften der Eigentümer der angrenzenden Grundstücke aufzeigen.

ILageplan im Maßstab 1:100: Er ist aufgrund von Erhebungen vor Ort zu erstellen. Mit Bezug auf das zu errichtende Bauwerk, einschließlich seiner ausragenden Teile, muss in diesem Lageplan folgendes ersichtlich gemacht werden: Die Nutzung der nicht überbauten Flächen des Grundstückes, die Autoabstellplätze, die Ein- und Zugänge, die Lage und die Art der Anlagen für Entsorgung der Niederschlag- und Schmutzwasser mit den Anschlüssen an die Hauptsammler sowie die fixen Bezugskotten (Straßenfixpunkte oder andere feste Bezugspunkte). Dieser Lageplan muss außerdem die umliegenden Straßen und Grundstücke umfassen und die Höhenkotten aufzeigen;

Weiters sind die Art und Lage des Brennstofflagers und der Standort für die Behälter zur Abfallentsorgung anzugeben.

IErhebung des Ist-Zustandes: Sie muss im Maßstab nicht unter 1:100 ausgeführt und vom Techniker, der die Erhebung vorgenommen hat, bestätigt werden.

IGrundbuchsatz und Besitzbogen oder wenigstens das Grundbuchsdekret über die Eintragung des Eigentumsrechtes, sofern der Gemeinde die bezüglichen Daten nicht direkt zugänglich sind.

IUnterlagen über die Beseitigung der architektonischen Hindernisse: Es muss ein Plan, ein technischer Bericht und eine Erklärung eingereicht werden, welche die Beachtung der Bestimmungen über die Beseitigung der architektonischen Hindernisse laut Gesetz nachweisen.

IZur Ausstellung der Baukonzession sind folgende Unterlagen erforderlich:

IBericht mit Angabe der Menge und Art des anfallenden Bauschutts (Bauschutt, Baustellenabfälle, bituminöses Material, asbesthaltiges Material). Asbesthaltiges Material muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

IUnterlagen über die Wärmedämmung: Aus den bezüglichen Planunterlagen muss die Entsprechung mit den Wärmedämmungsbestimmungen ersichtlich sein.

IUnterlagen über die Heizungsanlage: Aus den bezüglichen Planunterlagen muss die Beachtung der einschlägigen Bestimmungen ersichtlich sein (Heizungsanlagen und Brennstofftanks).

IUnterlagen über die Sicherheit der Anlagen: Aus den bezüglichen Planunterlagen muss die Beachtung der einschlägigen Bestimmungen ersichtlich sein.

IUnterlagen über die Brandverhütungsanlagen: Aus den bezüglichen Planunterlagen muss die Beachtung der einschlägigen Bestimmungen ersichtlich sein. In der Baukonzession müssen die der Brandschutzkontrolle unterliegenden Tätigkeiten angeführt werden.

IFür die unten stehenden Vorhaben sind dem Bauantrag (Gesuch) folgende Unterlagen beizuschließen: Lageplan im Mappenmaßstab, auf welchem die geplante Maßnahme ersichtlich gemacht wird, Bericht, Fotos, Besitzdokumente und den Namen und die Anschrift

AntragBaukonzession.odt

IDOCUMENTAZIONE NECESSARIA DELLA DOMANDA

ILa domanda deve contenere i sottoindicati disegni o documenti:

ILa relazione tecnica; in duplice copia

IPiante di tutti i piani:

Devono essere quotate e in scala 1:100, comprendere gli scantinati, il sottotetto, la proiezione ortogonale del tetto. Va specificato la destinazione d'uso dei singoli vani, la dimensione dei singoli vani, le dimensioni delle finestre apribile e la proporzione tra dimensione dei singoli vani e dimensioni delle finestre apribili. Deve essere indicato il limite di costruzione massimo e devono essere indicate le aperture delle porte, delle finestre, inoltre devono essere indicati gli impianti igienico-sanitari, le canne fumarie e di ventilazione e le dimensioni esterne dei vari corpi sporgenti.

ISezioni dell'edificio:

Devono essere in numero sufficiente a rappresentare l'andamento altimetrico di tutti i piani, compreso il sottotetto, delle scale e delle rampe di accesso, in modo da fornire una chiara e completa comprensione dell'opera. Devono altresì riportare, in scala da 1:100, le dimensioni complessive, l'altezza netta dei piani, compreso il sottotetto, le quote in colmo ed all'appoggio del tetto, l'andamento del terreno originario e di progetto con riferimento alle aree confinanti ed a quote fisse di riferimento.

Una sezione deve includere il vano scala.

IProspekti delle facciate:

devono essere rappresentati in scala da 1:100; indicare l'andamento del terreno preesistente e progettato. Qualora l'edificio sia aderente ad altro fabbricato, i prospetti devono comprendere anche quest'ultimo. I prospetti devono riportare tutti gli elementi architettonici, il tetto ed i corpi emergenti, le aperture ed i relativi infissi, erker e balconi, zoccolature ecc. Per gli elementi architettonici di maggiore rilevanza estetica possono essere richiesti disegni di dettaglio in scala minore.

ILa sistemazione dell'attrezzatura per lo smaltimento dei rifiuti e liquami e per il rifornimento idrico-potabile.

IDati urbanistici: Va data dimostrazione grafica (In scala non superiore a 1:200) ed analitica della cubatura della parte sopra e sotto il livello del terreno, dell'indice di fabbricabilità fondiaria, dell'altezza, della superficie coperta, l'indice di visuale libera, delle distanze dai confini e dagli edifici circostanti, degli spazi per parcheggi e delle aree sistemate a „verde“.

Gli indici urbanistici sopra descritti, nonché gli eventuali altri parametri contenuti in specifiche normative riguardanti l'immobile, dovranno risultare rispondenti ai limiti consentiti.

Gli indici sono da riportare nel modulo che si può ricevere presso il comune.

IEstratto di mappa in scala corrispondente all'originale, nell'intesa che la superficie rappresentata deve comprendere le strade e le proprietà confinanti per una profondità di almeno m 100 e deve evidenziare la costruzione progettata e rispettivamente il fabbricato interessato dall'intervento edilizio previsto nonché un estratto dal piano urbanistico comunale. Inoltre deve essere indicato il numero del foglio corrispondente.

Ove l'area interessata sia soggetta ad eventuale piano di attuazione o recupero, va riportato lo stralcio di piano relativo all'area medesima.

IPlanimetria Generale: deve essere in scala non inferiore ad 1:500, conforme a rilievo effettuato sul posto e comprendere le strade e le proprietà confinanti per una profondità di almeno 50 metri dai confini, indicare la superficie del terreno, le quote altimetriche, l'ubicazione e l'altezza dei fabbricati circostanti, le alberature e gli altri elementi paesaggistici, la superficie edificabile, il confine zonale e gli assi delle strade confinanti, gli accessi e le recinzioni, il nome e l'indirizzo dei proprietari delle proprietà confinanti.

IPlanimetria in scala 1:100: Deve essere redatto in base ai rilievi effettuati sul posto. Con riferimento all'edificio progettato, comprese le sue parti aggettanti, in questa planimetria deve essere evidenziato quanto segue: La sistemazione della superficie del lotto non edificata, i posti macchina, gli ingressi e gli accessi, la posizione ed il tipo dei sistemi di smaltimento delle acque bianche e nere con l'allacciamento ai collettori principali come pure le quote fisse di riferimento (capitali stradali oppure altri punti fissi). La presente planimetria deve comprendere le strade e le proprietà confinanti, le quote altimetriche;

Inoltre devono essere indicate qualità e posizione del serbatoio del combustibile e la posizione del contenitore per rifiuti.

IRilievo dello stato di fatto: da eseguire in scala non inferiore ad 1:100 e dovrà essere confermato dal tecnico che ha eseguito il rilevamento.

IEstratto tavolare e foglio di possesso o almeno decreto tavolare d'intavolazione della proprietà, qualora il comune non abbia diretto accesso ai relativi dati.

IPrescrizione riguardanti il superamento delle barriere architettoniche: Deve essere presentato un progetto, una relazione tecnica e una dichiarazione, le quali devono dimostrare l'avvenuta osservanza delle norme per favorire il superamento delle barriere architettoniche.

IPer il rilascio della concessione edilizia è richiesta la seguente documentazione:

IRelazione con indicazione delle quantità e qualità dei prevedibili rifiuti provenienti dal cantiere edile (rifiuti edili, materiale bituminoso, materiale contenente amianto). Il materiale contenente amianto deve essere smaltito secondo le norme vigenti.

IElaborati sull'isolamento termico dai quali dovrà risultare l'osservanza delle norme vigenti in materia.

IElaborati restrittivi dell'impianto di riscaldamento dai quali dovrà risultare l'osservanza delle norme vigenti in materia (impianto di riscaldamento e serbatoio del combustibile).

IElaborati relativi alla sicurezza degli impianti dai quali dovrà risultare l'osservanza delle norme tecniche vigenti in materia.

IElaborati relativi agli impianti per la prevenzione incendi dai quali dovrà risultare l'osservanza delle vigenti norme in materia. La concessione edilizia dovrà contenere l'indicazione delle attività soggette al controllo periodico di prevenzione incendi.

IPer gli interventi sotto riportati si devono allegare alla domanda i seguenti documenti: la mappa catastale, sulla quale è individuato l'intervento, la relazione, la documentazione fotografica, l'estratto tavolare, foglio di possesso fondiario e il nome e l'indirizzo dei proprietari delle proprietà confinanti:

der Besitzer der angrenzenden Grundstücke:

- I IBau von Straßen jeglicher Art mit einer Kronenbreite bis zu 2,50 Meter oder einer Länge bis zu 1.000 Meter, von Almerschliessungswegen, sowie von Höfeerschliessungswegen mit einer Kronenbreite bis zu 3,50 Meter und einer Länge bis zu 1.500 Meter, sofern die Geländeneigung weniger als 30 % beträgt und keine Stützmauern zu errichten sind.
- I IWasserleitungen und Kanalisierungen für private Anschlüsse mit einem Rohrdurchmesser von max. 50 Millimeter bei Wasserleitungen und max. 150 Millimeter bei Kanalisierungen.
- I IAblagerungen von Aushubmaterial bzw. Geländeaufschüttungen bei einer Fläche bis zu 1.000 Quadratmeter, einem Volumen bis zu 500 Kubikmeter und einer Tiefe bis zu 3 Meter.
- I IBodenverbesserungsarbeiten auf landwirtschaftlichen Flächen, welche unter 1.600 Meter Meereshöhe liegen, im Ausmaß bis zu 2.500 Quadratmeter, einer Geländeneigung bis zu 25 % und einer Geländeänderung von nicht mehr als 1 Meter (hier ist der Auszug aus dem Bauleitplan erforderlich)
- I IWerbeplakate und Hinweisschilder jeglicher Art innerhalb der geschlossenen Ortschaft.
- I IFür kleinere Erschließungsarbeiten, wie beispielsweise Wald- und Feldwege, Entsorgungsarbeiten und Anschlußleitungen an die Wasserleitung: Baubeschreibung, Lagepläne und Schnitte, beschränkt auf die Entsorgungsarbeiten und auf die Anschlussleitungen zur Wasserleitung.
- I IDie Bescheinigungen der Verwaltungsbehörden dürfen, mit Bezug auf das Vorlagedatum des Baugesuches, nicht älter als 3 Monate sein.
- I Wenn die betroffene Liegenschaft keiner besonderen Bindung unterliegt, sind die Planunterlagen in zweifacher Ausfertigung vorzulegen.

I ZUSÄTZLICHE UNTERLAGEN

- I In besonderen Fällen kann die Gemeinde, zusätzlich zu den im vorhergehenden Artikel 6 genannten Unterlagen, Detailzeichnungen in größerem Maßstab und ein Modell des zu errichtenden Bauwerkes verlangen sowie weitere Angaben, die für eine angemessene Beurteilung des Bauwerkes als erforderlich erachtet werden. Die Gemeindebaukommission kann die Erstellung einer Baumasse (Umrissgerüst) des geplanten Bauwerkes verlangen.

- I Bei Bauwerken mit besonderer Zweckbestimmung muss der Gemeinde überdies die erfolgte Erfüllung der von Gesetzen, von Verordnungen und Mitvorschriften seitens anderer Behörden auferlegten Verpflichtungen sowie der Erlass der allfälligen Ermächtigungen mitgeteilt werden. Dies gilt im besonderen für Theater, Kinos, Bauten für öffentliche Veranstaltungen und für Industrieanlagen.

I VORSCHRIFTEN FÜR DIE PLANZEICHNUNGEN

- I Die Planzeichnungen sind in dreifacher Ausfertigung vorzulegen, davon wird eine der Baukonzession als wesentlicher Bestandteil beigelegt.
- I Die Zeichnungen sind auf hellem Papier zu erstellen, sie müssen gleichmäßig gefaltet werden und das Format Zentimeter 21 x 29,7 haben. Die Stempel und die Unterschriften müssen an der unteren rechten Ecke des Kopfblattes angebracht werden (ein Vordruck für das Kopfblatt ist in der Gemeinde erhältlich). Die Zeichnungen dürfen nicht in gehefteter Form vorgelegt werden und sie dürfen auch keine urbanistischen Daten, urbanistische Berechnungen oder Kostenberechnungen enthalten.
- I Bei Projekten für Umbauten oder Abbruch ist eine dritte Plankopie einzureichen, wobei die bestehenden oder zu erhaltenden Bauteile in schwarz, die abzubrechenden Teil in gelb und die neu zu errichtenden Bauteile in rot zu kennzeichnen sind.

I Bauansuchen mit unvollständigen Unterlagen können von der Baukommission nicht überprüft werden
Pratiche edilizie con documentazione incompleta non potranno venire esaminate dalla commissione edilizia

I Costruzione di strade di qualsiasi tipo con una larghezza complessiva fino a 2,50 metri o di una lunghezza fino a 1.000 metri, allacciamenti di malghe, nonché allacciamenti di masi con una larghezza fino a 3,5 metri e una lunghezza fino a 1.500 metri, quando la pendenza del terreno non è superiore al 30% e non è necessaria la costruzione di muri di sostegno.

I Acquedotti e fognature per allacciamenti privati con un diametro massimo di 50 millimetri per acquedotti e di 150 millimetri per fognature.

I Depositi di materiale di scavo ovvero ammassamenti terra su un'area di estensione fino a 1.000 metri quadri, con un volume fino a 500 metri cubi ed una profondità fino a 3 metri.

I Lavori di miglioramento fondiario su aree coltivate fino alla quota di 1.600 metri sopra il livello del mare, qualora la superficie non sia complessivamente superiore a 2.500 metri quadri, la pendenza non sia superiore al 25 per cento, nonché sia previsto un livellamento fino a 1 metro (per questi lavori é richiesto l'estratto PUC).

I Mezzi pubblicitari o impianti segnaletici di qualsiasi tipo nei centri abitati.

I Per le piccole infrastrutture come p.es. strade boschive e di campagna, opere di smaltimento e condutture per l'allacciamento all'acquedotto: relazione tecnica, planimetria e sezioni solo per opere di smaltimento e condutture per l'allacciamento all'acquedotto.

I I certificati amministrativi devono essere stati rilasciati non oltre 3 mesi prima della presentazione della domanda.

I Ove l'immobile non sia soggetto a particolari vincoli, gli elaborati vanno presentati in duplice copia.

IDOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA

I In casi particolari, potranno essere richiesti, in aggiunta ai documenti elencati all'art. 6, disegni di dettagli in scala maggiore ed un modello dell'edificio costruendo, e tutti i dati che si ritenessero opportuni per un adeguato giudizio sulla nuova opera. La Commissione Edilizia Comunale può chiedere l'erezione della sagoma dell'edificio da costruire.

I Per edifici di particolare destinazione dovrà altresì essere comunicato al Comune l'avvenuto adempimento degli obblighi stabiliti per legge, regolamenti e prescrizioni di altre Autorità ed il conseguimento delle eventuali relative autorizzazioni. Ciò vale particolarmente per teatri, cinematografi, luoghi di pubblico ritrovo, stabilimenti industriali.

I REQUISITI DEI DISEGNI

I I disegni devono essere presentati in trlice copia, di cui una sarà poi considerata parte integrante della licenza di costruzione.

I I disegni devono essere presentati su carta chiara, uniformemente piegati, del formato di centimetri 21 x 29,7, con i timbri e le firme nell'angolo destro inferiore della facciata in vista (un modulo della facciata si può ricevere presso il comune). I disegni non devono essere in brossura e non possono contenere dati urbanistici, calcoli urbanistici o calcoli di costi.

I Nei progetti di trasformazione o di demolizione è da presentare una terza copia nella quale si indicheranno in nero le parti esistenti o da conservare, in giallo le parti da demolire, ed in rosso le parti nuove da costruire.

An das Bauamt der Gemeinde

Eigenerklärung zur Gesamtenergieeffizienz des Gebäudes

gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 362 vom 04.03.2013, Artikel 5.4

Bezeichnung Bauvorhaben:

Straße **Nr.**
PLZ **Gemeinde**
Kataster

Bauherr

Vorname **Nachname**
Firma
Straße **Nr.**
PLZ **Gemeinde**
Tel. **E-Mail**

• **Vorgesehene Effizienzklasse der Gebäudehülle:** (zutreffendes ankreuzen)

☐ GOLD ☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E ☐ F ☐ G

• **Baumassenbonus Neubau** ¹⁾

(anzukreuzen wenn ein Baumassenbonus in Anspruch genommen wird)

- ☐ 10% bei Klasse A/GOLD HWB ≤ 30 kWh/m²a und GE ≤ 10kg CO₂/m²a (bis 31.12.2014)
☐ 15% bei Klasse A/GOLD^{Nature} HWB ≤ 30 kWh/m²a und GE ≤ 10kg CO₂/m²a (bis 31.12.2014)
☐ 10% bei Klasse A/GOLD^{Nature} HWB ≤ 30 kWh/m²a und GE ≤ 10kg CO₂/m²a (bis 31.12.2019)
☐ 10% bei Klasse B^{Nature} HWB ≤ 50 kWh/m²a und GE ≤ 20kg CO₂/m²a (bis 31.12.2014)

¹⁾ Bei Inanspruchnahme eines Baumassenbonus sind sowohl die Grenzwerte der Effizienz der Gebäudehülle (HWB) als auch die Werte der Gesamtenergieeffizienz (GE) laut Anlage 1 des BLR Nr. 362 einzuhalten. Ansonsten sind die maximal zulässigen Emissionen laut Art. 4.3, Tabelle 1 des BLR 362 abhängig vom Standort des Gebäudes einzuhalten.

• **Baumassenbonus Sanierungen** ²⁾

(anzukreuzen wenn ein Baumassenbonus in Anspruch genommen wird)

- ☐ 200 m³ bei Sanierung in Klasse A HWB ≤ 30 kWh/m²a und GE ≤ 10kg CO₂/m²a
☐ 200 m³ bei Sanierung in Klasse B HWB ≤ 50 kWh/m²a und GE ≤ 20kg CO₂/m²a
☐ 200 m³ bei Sanierung in Klasse C HWB ≤ 70 kWh/m²a und GE ≤ 30kg CO₂/m²a
☐ 20 % bei Sanierung in Klasse A HWB ≤ 30 kWh/m²a und GE ≤ 10kg CO₂/m²a
☐ 20 % bei Sanierung in Klasse B HWB ≤ 50 kWh/m²a und GE ≤ 20kg CO₂/m²a
☐ 20 % bei Sanierung in Klasse C HWB ≤ 70 kWh/m²a und GE ≤ 30kg CO₂/m²a
☐ 20 % Abbruch und Wiederaufbau in Klasse A HWB ≤ 30 kWh/m²a und GE ≤ 10kg CO₂/m²a

²⁾ Bei Inanspruchnahme eines Baumassenbonus sind sowohl die Grenzwerte der Effizienz der Gebäudehülle (HWB) als auch die Werte der Gesamtenergieeffizienz (GE) laut Anlage 1 des BLR Nr. 362 einzuhalten. Dabei muss eine Höherstufung von einer niedrigeren Klasse mindestens in eine KlimaHaus-Klasse C erreicht werden. (z.B. D/E/F/G ⇒ C; C ⇒ B; B ⇒ A oder GOLD)

Der unterfertigte Bauherr erklärt im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen bei falschen Erklärungen³⁾:

- Für das Bauvorhaben werden voraussichtlich folgende Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung Nr. 362 nicht eingehalten, wofür entsprechende Nachweise gemäß Artikel 4.1 bzw. 4.4 zu erbringen sind. (kostenoptimales Niveau nicht gewährleistet, technische Unmöglichkeit...)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- Mit der Meldung des Baubeginns wird der Gemeinde eine Bestätigung der KlimaHaus Agentur über den Erhalt der in dieser Phase für die Zertifizierung notwendigen Unterlagen vorgelegt.
- Mit Abschluss der Arbeiten erfolgt eine diesbezügliche Mitteilung an die KlimaHaus Agentur. Bei vollständigem Vorliegen der notwendigen Unterlagen stellt die Agentur innerhalb von 60 Tagen den Energieausweis aus.

Datum: / /

Unterschrift Bauherr

.....

³⁾Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Dokument enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen strafrechtlich verfolgt. Eine unwahre Erklärung bringt den Verfall der Rechte mit sich, welche aus der Maßnahme entstehen, die aufgrund der Erklärung erlassen wurde.



ANLAGE A - ALLEGATO A

ERKLÄRUNG DES PLANERS/DER PLANERIN

über die Übereinstimmung der technischen Unterlagen mit den Vorschriften des DLH vom 9. November 2009, Nr. 54 in geltender Fassung (Artikel 7, Absatz 5)

DICHIARAZIONE DEL/DELLA PROGETTISTA

attestante la conformità degli elaborati alle disposizioni del D.P.P. del 9 novembre 2009, n. 54 e successive modifiche (articolo 7, comma 5)

Titel des Projektes: Titolo del progetto:			
Adresse Projekt: Indirizzo progetto:			
B.P., G.P.: p.ed., p.f.:		K.G.: C.C.:	
Planer/-in: Progettista:			
Adresse Planer/-in: indirizzo progettista:			
		ja/sì	nein/no
Nutzung: Destinazione:	Öffentliches Gebäude (Formular 1) Art. 9 Edificio pubblico (scheda 1) art. 9		
	Öffentlich zugängliches Privatgebäude (Formular 2) Art. 11 Edificio privato aperto al pubblico (scheda 2) art. 11		
	Wohnbau (Formular 3) Art. 10 Edilizia residenziale (scheda 3) art. 10		
Bauvorhaben: Progetto:	Neubau, Abbruch und Wiederaufbau Nuova costruzione, demolizione e ricostruzione.		
	Umbau und/ oder Erweiterung, Sanierung Ristrutturazione e/ o ampliamento, risanamento.		
	Änderung der Zweckbestimmung Cambio di destinazione d'uso		
Planunterlagen: Elaborati tecnici:	Benutzbarkeit Accessibilità		
	Adaptierbarkeit Adattabilità		

Der/die Unterfertigte bestätigt, dass das obgenannte Projekt den Bestimmungen des DLH vom 9. November 2009, Nr. 54 in geltender Fassung entspricht.

Zusätzlich bestätigt er/sie, dass die Angaben im angehängten Formular Nr. _____ der Wahrheit entsprechen.

Il/la sottoscritto/-a attesta che il sopra indicato progetto è conforme alle disposizioni contenute nel D.P.P. del 9 novembre 2009, n. 54 e successive modifiche.

Attesta inoltre la veridicità di quanto indicato nella scheda n. _____ qui allegata.

Datum:

Die Planerin/Der Planer:

Data:

La/Il progettista:

**Formular 1 / Scheda 1:**

1.	Öffentliches Gebäude (Art. 9) Edificio pubblico (art. 9)	Ja Sì	Nein No	Anmerkungen note
Zugang zum Gebäude: Accesso all'edificio:				
1.1	Der Zugang zum Gebäude ist selbstständig benutzbar Il percorso fino all'edificio è accessibile autonomamente			
1.2	Die lichte Breite der Eingangstür ist $\geq 90\text{cm}$ La porta d'accesso ha una luce netta $\geq 90\text{cm}$			
1.3	Die Rotationsfläche vor und hinter dem Eingang ist $\geq 1,50\text{m} \times 1,50\text{m}$ Lo spazio di rotazione antistante e retrostante l'accesso è $\geq 1,50\text{m} \times 1,50\text{m}$			
1.4	Die Türschwellen und die davor und dahinter befindlichen Bereiche sind niveaugleich Le soglie delle porte e gli spazi antistanti e retrostanti sono complanari			
1.5	Behindertengerechte Parkplätze sind in erforderlicher Anzahl vorhanden Sono presenti posti auto riservati per persone con disabilità in numero adeguato			
Interne Verbindungswege: Percorsi interni:				
1.6	Die Gangbreite ist $\geq 1,50\text{m}$ Il corridoio ha una larghezza $\geq 1,50\text{m}$			
1.7	Die technischen Eigenschaften der Treppen entsprechen dem Art. 36 Le caratteristiche tecniche delle scale rispettano l'art. 36			
1.8	Es gibt einen beidseitigen Handlauf entlang der Treppen Su ambo i lati delle scale è presente un corrimano			
1.9	Es gibt einen Aufzug lt. Art. 39 È presente un ascensore ai sensi dell'art. 39			
1.10	Die lichte Breite der Innentüren ist $\geq 80\text{cm}$ Le porte interne hanno una luce netta $\geq 80\text{cm}$			
1.11	Die Türschwellen und die davor und dahinter befindlichen Bereiche sind niveaugleich, bzw. die Schwelle ist $\leq 2,5\text{ cm}$. La soglia delle porte e gli spazi antistanti e retrostanti sono complanari o la soglia è $\leq 2,5\text{ cm}$			
1.12	Vom Eingang bis zum Auskunftsschalter/Aufzug gibt es eine Bodenmarkierung Dall'ingresso all'infopoint/ascensore è presente la segnaletica a pavimento			
Sanitäre Anlagen: Servizi igienici:				
1.13	Auf jedem Geschoss, in welchem sich mindestens eine Sanitärgruppe befindet, ist eine Sanitäranlage lt. Art. 44 vorhanden Su ogni livello che presenti almeno un gruppo di servizi igienici, è presente un servizio igienico ai sensi dell'art. 44			
Schulbau: Edilizia scolastica:				
1.14	Kindergarten, Kindertagesstätte: es gibt mindestens eine Sanitäranlage lt. Art. 44 Scuola materna, asilo nido: è presente almeno un servizio igienico ai sensi dell'art. 44			
1.15	Schule mit weniger als 10 Klassen: es gibt mindestens eine Sanitäranlage lt. Art. 44 Scuola con meno di 10 classi: è presente almeno un servizio igienico ai sensi dell'art. 44			



1.16	Die folgenden Räumlichkeiten sind selbstständig benutzbar: I seguenti ambienti sono accessibili autonomamente:			
	a) ein Viertel der vorgesehenen Normalklassen und auf jeden Fall mindestens eine Normalklasse a) un quarto del numero totale di classi normali previste, e comunque almeno una classe normale			
	b) der Versammlungsraum b) la sala riunioni			
	c) die im Gebäude vorgesehenen Sonderklassen c) le classi speciali previste nell'edificio			
	d) die Bibliothek d) la biblioteca			
	e) die Mensa e) la mensa			
	f) eine Sanitäreanlage lt. Art. 44 f) un servizio igienico ai sensi dell'art. 44			
	g) die Turnhalle g) la palestra			
1.17	Es ist ein Aufzug lt. Art. 55 vorhanden È presente un ascensore ai sensi dell'art. 55			
Sportanlagen (Art. 15): Impianti sportivi (art. 15):				
1.18	In jeder Sanitärgruppe ist jeweils eine Sanitäreanlage lt. Art. 44 vorhanden In ogni gruppo di servizi igienici è presente un servizio ai sensi dell'art. 44			
1.19	In jeder Gruppe von Duschen ist jeweils eine Dusche lt. Art. 45 vorhanden In ogni gruppo di docce è presente una doccia ai sensi dell'art. 45			
1.20	In jeder Gruppe von Umkleiden ist jeweils eine Umkleide lt. Art. 46 vorhanden In ogni gruppo di spogliatoi è presente uno spogliatoio ai sensi dell'art. 46			
1.21	Die Tribünen entsprechen Art. 15, Abs. 5 Le tribune rispettano l'art. 15, comma 5			
Veranstaltungsstätten (Art. 14): Luoghi di pubblico spettacolo (art. 14):				
1.22	4% der Besucherplätze sind den Personen im Rollstuhl vorbehalten; 3% den Menschen mit anderen Behinderungen Il 4% dei posti è riservato a persone in sedia a ruote; il 3% dei posti a persone con altre disabilità			
Andere: Städt. Infrastrukturen, Friedhöfe, öffentliche Sanitäreanlagen, ... Altri: accessibilità urbana, cimiteri, servizi igienici pubblici, ...				
1.23	Die Benutzbarkeit ist gegeben Risultano accessibili			

Anlage laut Artikel 7, Absatz 6 Allegato ai sensi dell'art. 7, comma 6		Ja Sì	Nein No	Anmerkungen Note
Technische Unterlagen und Bericht über alternative Lösungen Elaborati e relazione riguardanti le soluzioni alternative				

**Formular 2 / Scheda 2:**

2.	Öffentlich zugängliche Privatgebäude (Art. 11) Edifici privati aperti al pubblico (art. 11)	Ja Sì	Nein No	Anmerkungen Note
Zugang zum Gebäude: Accesso all'edificio:				
2.1	Der Zugang zum Gebäude ist selbstständig benutzbar Il percorso fino all'edificio è accessibile autonomamente			
2.2	Die lichte Breite der Eingangstür ist $\geq 90\text{cm}$ La porta d'accesso ha una luce netta $\geq 90\text{cm}$			
2.3	Die Rotationsfläche vor und hinter dem Eingang ist $\geq 1,50\text{m} \times 1,50\text{m}$ Lo spazio di rotazione antistante e retrostante l'accesso è $\geq 1,50\text{m} \times 1,50\text{m}$			
Interne Verbindungswege: Percorsi interni:				
2.4	Die Gangbreite in den gemeinschaftlichen oder öffentlich zugänglichen Bereichen ist $\geq 1,50\text{m}$ Il corridoio nelle parti comuni o aperti al pubblico ha una larghezza $\geq 1,50\text{m}$			
2.5	Die technischen Eigenschaften der gemeinschaftlichen oder öffentlich zugänglichen Treppen entsprechen dem Art. 36 Le caratteristiche tecniche delle scale comuni o aperte al pubblico rispettano l'art. 36			
2.6	Es gibt einen beidseitigen Handlauf entlang der gemeinschaftlichen oder öffentlich zugänglichen Treppen Su ambo i lati delle scale comuni o aperte al pubblico è presente un corrimano			
2.7	Es gibt einen Aufzug lt. Art. 39 È presente un ascensore ai sensi dell'art. 39			
2.8	Die lichte Breite der Innentüren ist $\geq 80\text{cm}$ Le porte interne hanno una luce netta $\geq 80\text{cm}$			
2.9	Die Türschwellen und die davor und dahinter befindlichen Bereiche sind niveaugleich La soglia delle porte e gli spazi antistanti e retrostanti sono complanari			
Sanitäre Anlagen: Servizi igienici:				
2.10	Die der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellte Fläche oder deren Erweiterung ist $> 200 \text{ m}^2$, sodass eine Sanitäranlage lt. Art. 44 vorhanden ist La superficie a disposizione del pubblico o l'ampliamento della stessa è $> 200\text{m}^2$ e quindi è presente un servizio igienico ai sensi dell'art. 44			
Beherbergungsbetriebe lt. Art. 12: Strutture ricettive secondo art. 12:				
2.11	Mindestens 10% der Betten befinden sich in behindertengerecht benutzbaren Zimmern Almeno il 10% dei posti letto sono in stanze accessibili			
2.12	Alle Gemeinschaftsbereiche sind benutzbar Sono accessibili tutte le parti comuni			
Schank- und Speisebetriebe (Art. 13): Esercizi di somministrazione di pasti e bevande (art.13):				
2.13	Schankbetrieb: die der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellte Fläche ist $> 50\text{m}^2$, sodass eine Sanitäranlage lt. Art. 44 vorhanden ist Somministrazione bevande: la superficie dell'esercizio a disposizione del pubblico è $> 50\text{m}^2$, quindi è presente un servizio igienico ai sensi dell'art. 44			
2.14	Schank- und Speisebetrieb: es ist eine Sanitäranlage lt. Art. 44 vorhanden			



	Somministrazione pasti e bevande: è presente un servizio igienico ai sensi dell'art. 44			
2.15	Mindestens ein Betriebsraum ist benutzbar È accessibile almeno una sala dell'esercizio			
Sportanlagen (Art. 15): Impianti sportivi (art. 15):				
2.16	In jeder Sanitärgruppe ist jeweils eine Sanitäranlage lt. Art. 44 vorhanden In ogni gruppo di servizi igienici è presente un servizio ai sensi dell'art. 44			
2.17	In jeder Gruppe von Duschen ist jeweils eine Dusche lt. Art. 45 vorhanden In ogni gruppo di docce è presente una doccia ai sensi dell'art. 45			
2.18	In jeder Gruppe von Umkleiden ist jeweils eine Umkleide lt. Art. 46 vorhanden In ogni gruppo di spogliatoi è presente uno spogliatoio ai sensi dell'art. 46			
2.19	Die Tribünen entsprechen Art.15, Abs. 5 Le tribune rispettano l'art. 15, comma 5			

	Anlage laut Artikel 7, Absatz 6 Allegato ai sensi dell'art. 7, comma 6	Ja Sì	Nein No	Anmerkungen Note
	Technische Unterlagen und Bericht über alternative Lösungen Elaborati e relazione relative a soluzioni alternative			

**Formular 3 / Scheda 3:**

3.	Wohnbau (Art. 10) Edilizia residenziale (art. 10)	Ja Sì	Nein No	Anmerkungen Note
Allgemein: Generale:				
3.1	Der Zugang zum Gebäude ist selbstständig benutzbar Il percorso fino all'edificio è accessibile autonomamente			
3.2	Die lichte Breite der Gebäudeeingangstür ist $\geq 90\text{cm}$ La porta d'accesso all'edificio ha una luce netta $\geq 90\text{cm}$			
3.3	Die Rotationsfläche vor und hinter dem Gebäudeeingang ist $\geq 1,50\text{m} \times 1,50\text{m}$ Lo spazio di rotazione antistante e retrostante l'accesso all'edificio è $\geq 1,50\text{m} \times 1,50\text{m}$			
3.4	Die Türschwellen und die davor und dahinter befindlichen Bereiche sind niveaugleich La soglia delle porte e gli spazi antistanti e retrostanti sono complanari			
3.5	Die Gangbreite in den Gemeinschaftsbereichen ist $\geq 1,10\text{m}$ Il corridoio nelle parti comuni ha una larghezza $\geq 1,10\text{m}$			
3.6	Die technischen Eigenschaften der gemeinschaftlichen Treppen entsprechen dem Art. 36 Le caratteristiche tecniche delle scale comuni rispettano l'art. 36			
3.7	Alle gemeinschaftlichen Bereiche des Gebäudes sind benutzbar Tutte le parti comuni dell'edificio sono accessibili			
3.8	Die lichte Breite der Wohnungseingangstüren ist $\geq 90\text{cm}$ Le porte d'accesso agli appartamenti hanno una luce netta $\geq 90\text{cm}$			
3.9	Bei einem Gebäude des sozialen Wohnbaus sind 5% der geplanten Wohnungen in ihrer Gesamtheit benutzbar In caso di edilizia sociale, sono accessibili nella loro totalità il 5% degli appartamenti previsti			
Wohnhaus mit mehr als drei oberirdischen Ebenen und mehr als drei Einheiten: Edificio residenziale con più di tre livelli fuori terra e più di tre unità immobiliari:				
3.10	Es ist ein Aufzug lt. Art. 39 vorhanden È presente un ascensore ai sensi dell'art. 39			
Wohnhaus mit bis zu drei oberirdischen Ebenen oder bis zu drei Einheiten: Edificio fino a tre livelli fuori terra o fino a tre unità immobiliari:				
3.11	Die Adaptierbarkeit mit einer mechanischen Hebevorrichtung ist gegeben. È garantita l'adattabilità con meccanismi di sollevamento.			

	Anlage laut Artikel 7, Absatz 6 Allegato ai sensi dell'art. 7, comma 6	Ja Sì	Nein No	Anmerkungen Note
	Technische Unterlagen und Bericht über alternative Lösungen Elaborati e relazione relative a soluzioni alternative			